

16. Vorria che tu cantassi

(Claude Le Jeune)

Joachim van den Hove

5

Vor-ria che tu can-ta-si u-na can-

Vor-ria che tu can-tas-si'un-na can-zo-na,

10

zo-na, vor-ria che tu can-ta-si'u-na can-zo-na, vo-

vor-ria che tu can-tas-si u-na can-zo-na, vor-ria che

15

ria che tu can-ta-si un-a con-zo-na,

tu can-tas-si u-na can-zo-na, vor-

1) c in orig.

2) a in orig. Same in bar 23.

3) Note added by editor to follow vocal part.

20

25

vor- ria che tu can- tas- si'un can- zon- na quan- do stai so- nan-

ria che tu can- tas- si u- na can- zo- na,

30

do, quan- do stai so- nan- do la vi- o- la

quan- do stai so- nan- do la vio- la, la vio- la vio- la,

35

et che di- ces- si, et che di- ces- si

e che di ces- si, e che di- ces- si fa mi la mi sol

1) Time value of two notes interchanged. Changed to fit lute part.

40

fa mi la mi sol la, et che di- ces- si, fa mi

la, fa mi la mi sol le che di- ces- si fa mi la mi sol la

45

la mi sol la, fa mi la mi sol la, et

50

e che di- ces- si la mi sol la, e che di- ces- si,

che di- ces- si, et fa mi

e che di- ces- la, fa mi la mi sol,

1) c in orig.

55

60

1)

la mi sol la, et che di- ces- si, et che di- ces- si fa mi

e che di- ces- si fa mi la mi sol la e che di- ces- si

la mi sol la.

la mi sol la.

1) Note added to match words and lute part.

Part 2. Vorria toccassi

5

Musical score for the first system, measures 5-9. The system includes a vocal line with lyrics, a lute tablature line, and a bass line. The lyrics are: Vor-ria toc-cas-si, sem- pre toc-cas-si sem-

Vor-ria toc-cas-si sem- pre di bor-do- ne, toc-cas-

10

Musical score for the second system, measures 10-14. The system includes a vocal line with lyrics, a lute tablature line, and a bass line. The lyrics are: pre di bor-do- ne vor-ria toc-cas-si, sem-

si sem- pre di bor-do- ne, vor-ria toc-cas-si, sem- pre di bor-

15

Musical score for the third system, measures 15-19. The system includes a vocal line with lyrics, a lute tablature line, and a bass line. The lyrics are: pre toc-cas-si, sem- pre di bor-do- ne, so-nan- do sol,

do- ne, toc-cas-si sem- pre di bor-do- ne, so-nan- do sol, so-

1) Note one course lower in orig. and lower note added by editor (changed to fit vocal part)

2) d in orig.

20

so-nan- do sol re fa sol re fa non sol

nan- do sol re fa, so-nan- do sol re fa sol re fa non sol

non sol fa sol la, e che di- ces-

fa sol la, non sol fa sol la, non sol fa sol

30

si, e che di- ces- si, e

la, e che di- ces- si, e che di- ces-

1) Rhythm flag one position to right in orig.
2) a in orig.

35

40

che di- ces- si fa mi la mi sol la, e che di- ces-

si fa mi la mi sol la fa mi la mi sol la, che di- ces- si fa mi la mi

45

si fa mi la mi sol la, [fa mi la mi sol la,]
sol la fa mi la mi sol la mi sol la, e che di-

sol la fa mi la mi sol la mi sol la, e che di-

50

e che di- ces- si, e che di- ces- si,
ces- si, e che di- ces- si fa mi la mi sol la fa mi

ces- si, e che di- ces- si fa mi la mi sol la fa mi

1) f in orig.

e che di-ces- si, e che di-ces-

la mi sol la, che di-ces- si fa mi la mi

si fa mi la mi sol

sol la fa mi

la fa mi la mi sol la

la mi sol la mi sol la.

1) c in orig.

Part 3. Ch'io conteria per accordar

5

Ch'io can- te- ria per ac- cor- dar, per ac- cor- dar con te- ne,

1)

Ch'io can- te- ria per ac- cor- dar con te- ne, ch'io

10

ch'io can- te- ria per ac- cor- dar, per ac- cor-

can- te- ria,

ch'io can- te- ria per

15

dar con te- ne, dol- ce con- for- to

2)

ac- cor- dar con te-

ne,

1) 2 bracketed notes added by editor to match vocal part.

2) 2 rhythm flags one position to the left in orig.

mi- o, dol- ce con- for- to mi- o,

dol- ce con- for- to, mio, ca- ro, mio be- ne,

dol- ce con- for- to mio, ca- ro mio be- ne, tut- ta la not- te, la sol fa re mi re, tut- ta la not- te,

1)

1) f deleted from 1st course before this note.

la sol fa re mi re, la sol fa re mi

sol fa re mi re, la sol fa re mi, la sol fa re mi fa la sol fa, tut-

re, tut- ta la not- te, la

ta la not- te, tut- ta la not- te, tut-

sol fa re mi re, tut- ta la not- te la sol

ta la not- te, la sol re mi re, la sol fa re mi re,

1) Note 2 tones higher in orig. Changed to match lute part.
 2) Note one course lower in orig. (changed to fit bass part).

(b)

fa re mi re, la

la fa re mi, la sol

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The lyrics are 'fa re mi re, la'. The guitar part features a complex rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes, and various accidentals. The bass line is in the bass clef and provides a simple harmonic accompaniment.

50

sol fa re mi

fa re mi fa, la sol fa tut-

Detailed description: This system contains measures 3 and 4. Measure 3 starts with a box containing the number '50'. The vocal line continues with 'sol fa re mi'. The guitar part continues with similar rhythmic patterns. The bass line continues with the same accompaniment. A circled '2)' is placed below the guitar tablature in the first measure of this system.

re.

ta la not- te.

Detailed description: This system contains measures 5 and 6. The vocal line has a long note for 're.' in measure 5 and 'ta la not- te.' in measure 6. The guitar part continues with its rhythmic accompaniment. The bass line continues with the same accompaniment. A circled 'b)' is placed below the bass line in the first measure of this system.

1) 8 rhythm flags double value in orig.
 2) d in orig. Changed to fit vocal part.